

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (\*)

27 NOVEMBER 1992

**WETSONTWERP**

**houdende goedkeuring van de Overeenkomst  
tussen de Belgisch-Luxemburgse  
Economische Unie en de Argentijnse  
Republiek betreffende de wederzijdse  
bevordering en bescherming van  
investeringen, en van de uitwisseling van  
brieven, ondertekend te Brussel  
op 28 juni 1990**

**VERSLAG**

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER VAN der MAELEN**

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft dit wetsontwerp tot goedkeuring besproken op haar vergadering van 25 november 1992.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Nothomb.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Cauwenberghs, Dhoo-re, Eyskens, Sarens, Van Peel.  
P.S. HH. Collart, Harmegnies (Y.), Janssens, Mevr. Lizin.  
V.L.D. HH. Cortois, Kempinaire, Mevr. Neyts-Uyttebroeck.  
S.P. HH. Van der Maele, Van der Sande, N.  
P.R.L. HH. Damseaux, Gol.  
P.S.C. HH. Gehlen, Nothomb.  
  
Ecolo/ Agalev VI. Mevr. Aelvoet, H. Winkel.  
Blok V.U. H. Annemans.  
V.U. H. Van Grembergen.

B. — Plaatsvervangers :

HH. De Clerck (S.), De Keers-maeker, Ghesquière, Tant, Van Hecke, N.  
HH. Burgeon (W.), Gilles, Har-megnies (M.), Mayeur, N.  
HH. Beysen, Chevalier, Ramoudt, Verhofstadt.  
HH. Hostekint, Peeters (J.), Sleecx, Swennen.  
HH. De Decker, Duquesne, Kubla.  
HH. Beaufays, Grimberghs, This-sen.  
HH. Morael, Van Dienderen, Viseur.  
HH. Van Hauthem, Van Nieuwen-huysen.  
HH. Candries, Caudron.

Zie :

- 666 - 91 / 92 (B.Z.) :  
— N° 1 : Wetsontwerp.

(\*) Tweede zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (\*)

27 NOVEMBRE 1992

**PROJET DE LOI**

**portant approbation de l'Accord entre  
l'Union économique belgo-luxembourgeoise  
et la République argentine concernant  
l'encouragement et la protection réciproques  
des investissements, et de l'échange  
de lettres, signés à Bruxelles  
le 28 juin 1990**

**RAPPORT**

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES  
RELATIONS EXTERIEURES (1)**

**PAR  
M. VAN der MAELEN**

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission a examiné le présent projet de loi d'approbation lors de sa réunion du 25 novembre 1992.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Nothomb.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Cauwenberghs, Dhoo-re, Eyskens, Sarens, Van Peel.  
P.S. MM. Collart, Harmegnies (Y.), Janssens, Mme Lizin.  
V.L.D. MM. Cortois, Kempinaire, Mme Neyts-Uyttebroeck.  
S.P. MM. Van der Maele, Van der Sande, N.  
P.R.L. MM. Damseaux, Gol.  
P.S.C. MM. Gehlen, Nothomb.  
  
Ecolo/ Agalev VI. Mme Aelvoet, M. Winkel.  
Blok V.U. M. Annemans.  
V.U. M. Van Grembergen.

B. — Suppliants :

MM. De Clerck (S.), De Keers-maeker, Ghesquière, Tant, Van Hecke, N.  
MM. Burgeon (W.), Gilles, Har-megnies (M.), Mayeur, N.  
MM. Beysen, Chevalier, Ramoudt, Verhofstadt.  
MM. Hostekint, Peeters (J.), Sleecx, Swennen.  
MM. De Decker, Duquesne, Kubla.  
MM. Beaufays, Grimberghs, This-sen.  
MM. Morael, Van Dienderen, Viseur.  
MM. Van Hauthem, Van Nieuwen-huysen.  
MM. Candries, Caudron.

Voir :

- 666 - 91 / 92 (S.E.) :  
— N° 1 : Projet de loi.

(\*) Deuxième session de la 48<sup>e</sup> législature.

## I. — BESPREKING

Inzake de verantwoording van het wetsontwerp en de desbetreffende opmerkingen zij verwezen naar de memorie van toelichting (Stuk n° 666/1, blz. 1 tot 3).

\*  
\* \* \*

### 1. Soortgelijke verdragen en ontstaan daarvan

In antwoord op de vragen van een lid bevestigt de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken dat dit type van overeenkomst tot de normale verdragsrechtelijke gebruiken behoort (de punten waarop de met Argentinië gesloten overeenkomst van de standaardovereenkomst afwijkt, worden uitvoerig aangegeven in de memorie van toelichting).

De BLEU heeft reeds soortgelijke overeenkomsten gesloten met de volgende landen :

|     |      | Datum ondertekening |
|-----|------|---------------------|
| 1)  | BLEU | Tunesië             |
| 2)  | BLEU | Marokko             |
| 3)  | BLEU | Indonesië           |
| 4)  | BLEU | Korea               |
| 5)  | BLEU | Zaïre               |
| 6)  | BLEU | Egypte              |
| 7)  | BLEU | Roemenië            |
| 8)  | BLEU | Singapoer           |
| 9)  | BLEU | Maleisië            |
| 10) | BLEU | Kameroen            |
| 11) | BLEU | Bangladesh          |
| 12) | BLEU | Sri Lanka           |
| 13) | BLEU | Rwanda              |
| 14) | BLEU | Mauretanië          |
| 15) | BLEU | China               |
| 16) | BLEU | Liberia             |
| 17) | BLEU | Thailand            |
| 18) | BLEU | Hongarije           |
| 19) | BLEU | Turkije             |
| 20) | BLEU | Malta               |
| 21) | BLEU | Polen               |
| 22) | BLEU | Bulgarije           |
| 23) | BLEU | USSR                |
| 24) | BLEU | Burundi             |
| 25) | BLEU | Tsjechoslowakije    |
| 26) | BLEU | Bolivië             |
| 27) | BLEU | Argentinië          |
| 28) | BLEU | Vietnam             |
| 29) | BLEU | Cyprus              |
| 30) | BLEU | Algerije            |
| 31) | BLEU | Uruguay             |
| 32) | BLEU | Mongolië            |
| 33) | BLEU | Chili               |
| 34) | BLEU | Paraguay            |

## I. — DISCUSSION

En ce qui concerne la justification et le commentaire du projet de loi, il est renvoyé à l'exposé des motifs (Doc. n° 666/1, pp. 1 à 3).

\*  
\* \* \*

### 1. Traités de ce type et leur genèse

En réponse aux questions d'un membre, le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères confirme que ce type d'accord ressortit à une pratique conventionnelle classique (les points sur lesquels l'accord conclu avec l'Argentine s'écartent de la convention type sont détaillés dans l'exposé des motifs).

L'UEBL a déjà conclu des accords de ce type avec les pays suivants :

|     |      | Date de la signature |
|-----|------|----------------------|
| 1)  | UEBL | Tunisie              |
| 2)  | UEBL | Maroc                |
| 3)  | UEBL | Indonésie            |
| 4)  | UEBL | Corée                |
| 5)  | UEBL | Zaïre                |
| 6)  | UEBL | Egypte               |
| 7)  | UEBL | Roumanie             |
| 8)  | UEBL | Singapour            |
| 9)  | UEBL | Malaisie             |
| 10) | UEBL | Cameroun             |
| 11) | UEBL | Bangla Desh          |
| 12) | UEBL | Sri Lanka            |
| 13) | UEBL | Rwanda               |
| 14) | UEBL | Mauritanie           |
| 15) | UEBL | Chine                |
| 16) | UEBL | Libéria              |
| 17) | UEBL | Thaïlande            |
| 18) | UEBL | Hongrie              |
| 19) | UEBL | Turquie              |
| 20) | UEBL | Malte                |
| 21) | UEBL | Pologne              |
| 22) | UEBL | Bulgarie             |
| 23) | UEBL | URSS                 |
| 24) | UEBL | Burundi              |
| 25) | UEBL | Tchécoslovaquie      |
| 26) | UEBL | Bolivie              |
| 27) | UEBL | Argentine            |
| 28) | UEBL | Viêt-Nam             |
| 29) | UEBL | Chypre               |
| 30) | UEBL | Algérie              |
| 31) | UEBL | Uruguay              |
| 32) | UEBL | Mongolie             |
| 33) | UEBL | Chili                |
| 34) | UEBL | Paraguay             |

Het initiatief voor de onderhandelingen die tot een desbetreffende overeenkomst leiden, gaat uit van de regering van een van de betrokken landen.

Op Belgisch vlak hebben de gehanteerde criteria hoofdzakelijk te maken met de politieke raadzaamheid om de economische betrekkingen met een bepaald land te verbeteren of te bevorderen.

De economische belangen zelf komen vaak in tweede orde. Dergelijke overeenkomsten zijn dus ook mogelijk met landen waarmee ons land eerder matige economische betrekkingen heeft, maar die wel een aantal democratische criteria in acht nemen.

In antwoord op een door een lid geopperde suggestie om met Namibië een overeenkomst betreffende de wederzijdse bescherming en bevordering van investeringen te sluiten, antwoordt de Minister dat hij daar niet tegen gekant is, maar hij wijst erop dat het initiatief in dit geval van de regering van Namibië moet uitgaan.

## 2. Het geval Latijns-Amerika

Een tweede spreker brengt onder de aandacht dat, volgens de memorie van toelichting, Argentinië door de afsluiting van het Akkoord « gebroken heeft met een lange traditie van weigeringen eigen aan Latijnsamerikaanse landen om een bilateraal akkoord voor wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen te sluiten ».

Hij vraagt zich af of die nieuwe houding, waarvan deze overeenkomst een afspiegeling is, de overigens door de Argentijnse president bij zijn bezoek aan de Kamer uitgesproken wil van het betrokken land vertolkt om als een geïndustrialiseerd land te worden aangezien. Zal die gewijzigde houding elders in Latijns-Amerika navolging vinden ?

De Minister antwoordt dat zich in Latijns-Amerika een kentering aan het voordoen is waaraan concreet gestalte gegeven wordt door de oprichting van de groep van Rio waarvan de meeste Lid-Staten afgestapt zijn van het vroegere protectionisme en voortaan een meer liberale economische koers willen varen.

De onderhandelingen over en de ondertekening van het huidige verdrag tussen de BLEU en Argentinië kan dus als de uitdrukking van de gewijzigde houding en strategie van de Latijnsamerikaanse landen worden beschouwd.

Onderhandelingen die tot het sluiten van soortgelijke overeenkomsten moeten leiden, werden trouwens reeds aangeknoopt met Bolivië, Uruguay, Chili, Paraguay, Venezuela en Peru (met dit laatste land zijn de onderhandelingen evenwel geschorst).

Op dezelfde wijze werden structurele samenwerkingsakkoorden gesloten tussen de Europese Gemeenschap en de groep van Rio.

L'initiative des négociations aboutissant à un accord bilatéral en ces matières est prise par le gouvernement de l'un des deux pays concernés.

Sur le plan belge, les critères retenus procèdent principalement de l'opportunité politique d'améliorer ou de favoriser les liens économiques avec un pays déterminé.

Les intérêts économiques eux-mêmes entrent souvent en compte de manière secondaire. Des accords de ce type sont donc également conclus avec des pays avec lesquels les relations économiques sont faibles à l'heure actuelle, mais qui satisfont à un certain nombre de critères d'ordre démocratique.

En réponse à une suggestion du membre de conclure avec la Namibie un accord concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, le Ministre déclare ne pas s'y opposer, mais souligne qu'il revient normalement au gouvernement namibien de prendre une initiative.

## 2. Le cas latino-américain

Un second intervenant relève que, selon l'exposé des motifs, l'accord conclu avec l'Argentine rompt « avec une longue tradition de refus propre aux pays latino-américains à réaliser un accord bilatéral de promotion et de protection réciproques des investissements ».

Il demande si le changement d'attitude reflété par le présent accord traduit la volonté de l'Argentine, exprimée par son Président lors de la visite de celui-ci à la Chambre, d'être perçue comme un pays industrialisé. Cette attitude nouvelle est-elle par ailleurs appelée à faire école en Amérique latine ?

Le Ministre répond qu'une évolution s'est amorcée en Amérique latine, comme en témoigne la constitution du groupe de Rio, dont la plupart des Etats membres ont abandonné leur volonté protectionniste antérieure pour opter pour une libéralisation économique.

La négociation et la signature du présent accord entre l'UEBL et l'Argentine apparaît donc comme l'expression de ce changement dans l'attitude et dans la stratégie des pays latino-américaine.

Des négociations devant aboutir à la conclusion de conventions du même type ont d'ailleurs été entamées avec la Bolivie, l'Uruguay, le Chili, le Paraguay, le Pérou (les négociations avec ce dernier pays ont cependant été suspendues) et le Vénézuéla.

De la même manière, des accords de coopération structurelle ont été passés entre la Communauté européenne et le groupe de Rio.

**II. — STEMMING**

Het enige artikel — en dienvolgens ook het ontwerp — wordt eenparig aangenomen.

*De Rapporteur,*

*De Voorzitter,*

D. VAN der MAELEN

Ch.-F. NOTHOMB

**II. — VOTE**

L'article unique — et donc également le projet — est adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

*Le Président,*

D. VAN der MAELEN

Ch.-F. NOTHOMB